

---

Procès-verbal de l'Assemblée spéciale  
Tenue le Jeudi 29 avril 2021 à 15 h 00  
En virtuel – par Zoom  
Place des Producteurs, 9252 boul. Pie-IX, Montréal

---

## 1. Mot de bienvenue du président du Conseil d'administration et ouverture de l'Assemblée

M. Bernard Côté souhaite la bienvenue aux administrateurs, aux gouverneurs et aux membres. Il s'adresse pour la première fois aux membres en tant que président du conseil d'administration. En effet, dorénavant le 1<sup>er</sup> janvier marque le début de l'année financière de l'AQDFL et de la présidence du conseil d'administration.

Il nomme les membres du comité exécutif qui l'accompagnent :

M. Marc-André Chenail, 1<sup>er</sup> Vice – président, des Fermes du Soleil, M. Chris Sarantis, 2<sup>er</sup> Vice – président, de Canadawide, M. Pascal Primiano, Président sortant, de Super C - Metro ainsi que de Mme Sophie Perreault, Présidente-directrice générale de l'AQDFL.

Il présente les membres du conseil d'administration, chacun d'entre eux relevant d'un maillon de la chaîne de distribution des fruits et légumes.

- du secteur Chaîne – Détaillant :
  - Pour Loblaw – Provigo : Ashley Pinto et Vincent Fillion, nouvellement nommé par Loblaws pour remplir le siège vacant de Christian Riopel,
  - Pour Sobeys Québec : Enrico Charest, Richard Lagacé et Christian Riopel,
  - Pour Metro : Patrice Alain et Pascal Primiano,
- du secteur Courtier : Christian Guitard de Bellemont Powell,
- du secteur Grossiste - Importateur – Exportateur :
  - Tony Bono de Chenail Import - Export,
  - Ian Routhier de Krops Import,
  - Chris Sarantis de Canadawide,
  - Et lui-même : Bernard Côté de Courchesne Larose,
- du secteur Distributeur, Gros détail et service alimentaire : Stéphane Labelle d'Hector Larivée,
- du secteur Producteur – Emballeur – Transformateur - Expéditeur :
  - David Turcot de la Ferme A & R Turcot,
  - Marc-André Chenail des Fermes du Soleil,
  - Luc Prévost de Vegpro International,
  - Simon-Pierre Murdock de Morille Québec,
  - Nick Méti d'Emballages Marcan,
  - Daniel Terrault d'Hydroserre Mirabel,
  - Pascal Guérin, de JAG – Jardins A. Guérin & Fils,
  - Nancy Goudreau de Canneberges Québec,
- du secteur Transporteur : Peter Jr. Snyder.

ainsi que Sophie Perreault, Présidente-directrice générale de l'AQDFL.

Il précise que M. Christian Riopel, malgré le changement de compagnie, siègera toujours sur le conseil d'administration, jusqu'à la prochaine AGA qui se tiendra à la fin 2021 comme l'indiquent les Statuts et Règlements de l'association.

Mme Sophie Perreault salue les 75 membres connectés et tout particulièrement les nouveaux membres :

- Agendrix
- Cyberlog
- Eco Entreprise Québec
- Epsilia
- Media Secours
- Produits d'emballage Packard
- Happy Planet
- Chocolaterie des Pères Trappistes
- Sani Marc
- Impression Saint-Julie
- Maraîchers L&L Inc
- Celmire
- Triade Marketing.

Elle présente le programme de l'après-midi qui se décline en 3 parties :

1. L'assemblée spéciale pour l'approbation des états financiers. Elle en lit l'ordre du jour.  
Sur proposition de M. Christian Riopel et appui de M. Dino Faresse, l'ordre du jour est adopté.
2. Une présentation des priorités de l'AQDFL pour 2021, et un moment de reconnaissance pour M. Dino Faresse, administrateur 2008-2020 et président du Conseil d'administration en 2018 – 2019.
3. Un moment de réseautage.

## **2. Élection d'un secrétaire et d'un président d'Assemblée**

Il est proposé par M. Luc Prévost, secondé par M. Chris Sarantis, que M. Bernard Côté agisse à titre de président de l'assemblée spéciale et Mme Sophie Perreault, à titre de secrétaire d'assemblée.

## **3. Vérification du quorum**

M. Bernard Côté constate que selon les règlements, le quorum constitué du nombre de membres présents, soit 75 branchés, est respecté.

## **4. Lecture de l'avis de convocation et adoption de l'ordre du jour**

Mme Sophie Perreault confirme la lecture de l'avis de convocation, envoyée le 20 avril et l'adoption de l'ordre du jour effectués au point 1. Mot de bienvenue.

## **5. Lecture et adoption du procès-verbal du 1<sup>er</sup> novembre 2019**

Mme Sophie Perreault ne procède pas à la lecture du procès-verbal du 1<sup>er</sup> novembre 2019, révisé par le Comité exécutif, envoyé à tous les membres avec l'avis de convocation et les états financiers de 2019 et de 2020. Elle rend compte d'un suivi : l'ARC (Agence du Revenu du Canada) a

approuvé la demande de changement d'année fiscale. Aucune question n'étant posée, il est proposé par M. Richard Lagacé, secondé par M. Christian Guitard, d'adopter ce procès-verbal.

## 6. Dépôt et adoption des états financiers septembre – décembre 2019

Mme Sophie Perreault présente les états financiers de la période septembre – décembre 2019 : 4 mois, période de transition vers la nouvelle période d'année financière.

Les états financiers de ce résiduel de 2019 et ceux de l'année 2020 ont été examinés par la firme KPMG, représentée par Mme Bianka Potvin, associée chez KPMG.

Mme Sophie Perreault présente l'état des résultats dont l'insuffisance des produits sur les charges s'élève à - 203 846 \$, bien compréhensible en raison de la courte période couverte.

## L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DISTRIBUTION DE FRUITS ET LÉGUMES

État des résultats

Période de 122 jours close le 31 décembre 2019, avec informations comparatives pour l'exercice clos le 31 août 2019  
(non audité)

	31 décembre 2019 (122 jours)	31 août 2019 (365 jours)
<b>Produits</b>		
Activités (annexe A)	119 169 \$	1 174 101 \$
Cotisations des membres	67 200	216 752
Comités (annexe B)	-	92 382
Campagne publicitaire (annexe D)	11 163	55 270
Revenus d'intérêts de placements	8 222	18 420
Autres produits	-	651
	<b>205 754</b>	<b>1 557 576</b>
<b>Dépenses</b>		
Activités (annexe A)	97 220	763 733
Comités (annexe B)	41 312	114 068
Administration (annexe C)	209 797	512 657
Campagne publicitaire (annexe D)	57 879	253 182
Amortissement des immobilisations	3 392	18 021
	<b>409 600</b>	<b>1 661 661</b>
<b>Insuffisance des produits par rapport aux charges</b>	<b>(203 846)\$</b>	<b>(104 085)\$</b>

Les revenus proviennent principalement des sources suivantes :

- des Activités, soient des participations et des commandites de la partie d'huîtres de novembre 2019;
- des Cotisations des membres correspondant à un prorata du 4 mois;
- des Comités (absents en début d'année);
- de la Campagne publicitaire, soit le Mouvement J'aime les fruits et légumes;
- des Intérêts de placements.

Les dépenses sont reliées, pour les Activités, à l'organisation de la partie d'huîtres et de l'Assemblée spéciale de 2019.

Celles concernant les Comités, l'Administration et la Campagne publicitaire seront précisées ultérieurement.

Mme Sophie Perreault explique en détail les dépenses et les revenus de certains des postes :

- Les Activités :
  - La partie d'huîtres de 2019 a généré un profit de 48 325 \$.
  - Les dépenses pour le congrès, annulé en raison des mesures sanitaires, s'élèvent à 25 626 \$ ; elles correspondent au début de son organisation, à des dépôts.
  
- Les Comités :
  - Sur les 4 mois en question, les comités n'ont connu aucun revenu.
  - En revanche, les dépenses relèvent de frais, dans le cadre des relations gouvernementales et d'affaires publiques, pour des représentations, des participations à des conférences et des activités de nos partenaires, comme celle de Lobby organisée par l'ACDFL et le CCH sur la colline parlementaire. Elles comprennent aussi une mise à jour de l'étude économique incluant une partie sur les exportations des fruits et légumes, réalisée par Aviséo-Conseil.
  
- L'Administration :  
 Ce poste considère les dépenses de 4 mois :
  - Des salaires et de charges sociales de l'équipe de la permanence qui compte une personne en moins, en raison du départ de la Coordinatrice aux événements,
  - Du loyer des bureaux au boulevard Pie-IX,
  - Des frais de consultation de la comptable présente à temps partiel,
  - Des réunions du comité des finances et du conseil d'administration de l'automne,
  - Des services professionnels comme ceux de l'auditeur comptable ou du photographe.

Mme Sophie Perreault conclut par le bilan :

	31 décembre 2019	31 août 2019
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Encaisse	66 637 \$	207 684 \$
Débiteurs (note 2)	66 872	130 267
Frais payés d'avance	15 170	12 466
Tranche des placements encaissable au cours du prochain exercice (note 3)	245 000	285 000
	393 679	635 417
Placements (note 3)	888 084	933 446
Immobilisations (note 4)	33 219	36 611
	<b>1 314 982 \$</b>	<b>1 605 474 \$</b>
<b>Passif et actifs nets</b>		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer (note 5)	85 295 \$	278 301 \$
Subvention reportée	400 000	400 000
Produits reportés	147 940	41 580
	633 235	719 881
Actifs nets		
Affectations internes - campagne publicitaire	148 528	348 982
Investi en immobilisations	33 219	36 611
Non affecté	500 000	500 000
	681 747	885 593
Engagements (note 8)		
Événements postérieurs à la fin de la période (note 10)		
	<b>1 314 982 \$</b>	<b>1 605 474 \$</b>

Au 31 décembre 2019, l'AQDFL se retrouvait avec un Actif de 1 314 982 \$, et une dette de 633 325 \$ constituée de produits reportés comprenant les compléments des frais de cotisations et d'une subvention de 400 000 \$, pour le déploiement de la Campagne pour les populations vulnérables, reportée, avec l'accord du Ministère de la Santé, à la fin de l'étude pour en assurer un rayonnement maximal.

Mme Bianka Potvin confirme que pour un exercice d'une période financière de 4 mois, une mission d'examen nécessite le même travail que pour une année financière complète.

Sur proposition de M. Sylvain Racette, secondée par Mme Marie Gosselin, les états-financiers de Septembre – décembre 2019 tels que présentés sont adoptés.

## 7. Dépôt et adoption des états financiers 2020

Mme Sophie Perreault présente l'état des résultats 2020, qui annonce un excédent des produits sur les charges de 49 214 \$

# L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DISTRIBUTION DE FRUITS ET LÉGUMES

État des résultats

Exercice clos le 31 décembre 2020, avec informations comparatives pour la période de 122 jours  
close le 31 décembre 2019  
(non audité)

	2020 (366 jours)	2019 (122 jours)
<b>Produits</b>		
Activités (annexe A)	336 763 \$	119 169 \$
Cotisations des membres	214 493	67 200
Campagne publicitaire (annexe D)	242 342	11 163
Revenus d'intérêts de placements	31 637	8 222
Autres aides gouvernementales	10 000	–
	<b>835 235</b>	<b>205 754</b>
<b>Dépenses</b>		
Activités (annexe A)	140 534	97 220
Comités (annexe B)	15 669	41 312
Administration (annexe C)	405 537	209 797
Campagne publicitaire (annexe D)	213 839	57 879
Amortissement des immobilisations	10 442	3 392
	<b>786 021</b>	<b>409 600</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges</b>	<b>49 214 \$</b>	<b>(203 846)\$</b>

Elle apporte quelques précisions pour certains postes :

- Au niveau des produits :
  - L'ensemble des cotisations d'un an des membres pour 214 493 \$ ; L'adhésion d'un an s'élève à 550 \$
  - La campagne publicitaire pour 242 342 \$ ; Ses produits proviennent des revenus de publicités dans les infolettres, le répertoire des membres et le calendrier ainsi les contributions financières du MAPAQ, des partenaires comme ceux des fruits et légumes

de transformation du Québec ou de « Taste of USA » pour conduire des actions dans le cadre du Mouvement J'aime les fruits et légumes, en particulier sur les médias sociaux.

- Les revenus d'intérêts de placements pour 31 637 \$
- Les autres aides gouvernementales pour 10 000 \$, celle notamment du prêt d'urgence.
  
- Au niveau des dépenses :
  - Les Comités pour 15 669 \$; pour leur fonctionnement habituel,
  - Les amortissements des immobilisations pour 10 442 \$; un peu plus importants qu'antérieurement en raison du déménagement.
  
- Pour les postes suivants :
  - Les Activités (Annexe A) et
  - L'Administration (Annexe C),

Mme Sophie Perreault apporte des précisions à lecture des annexes.

- Annexe A – Les Activités

Compte-tenu du contexte, l'AQDFL n'a pas tenu d'activité au printemps, de Tournoi de golf, ni de congrès, ni de partie d'huîtres, des sources majeures de revenus.

Toutefois, l'association a organisé des événements virtuels : une Soirée Relève en février 2020, une AGA-Brunch, une Soirée Festive en décembre 2020, des webinaires qui ont générés chacun des revenus grâce aux commandites.

Ces activités ont permis de convertir les commandites confirmées et payées par les membres pour des événements qui n'ont pu se dérouler.

Finalement, un excédent de 196 229 \$ a pu être dégagé.

- Annexe C - Administration

- Pour les salaires et les charges sociales, l'organisation a bénéficié de la subvention salariale d'urgence pour un total de 175 486 \$,
- Pour le loyer, l'association a reçu une aide d'urgence de 11 783 \$ pour le loyer du bureau de Jean-Talon; cette aide, de 13 000 \$ environ a été également demandée pour les bureaux de la Place des producteurs.
- Les dépenses des consultants externes concernent Mme Anne-Marie Lachapelle pour la comptabilité, Mme Isabelle Ferland pour son aide au développement des marchés HRI, la designer du bureau de la Place des producteurs et les déménageurs.
- En raison du déménagement et du télétravail, les dépenses informatiques ont augmenté jusqu'à 20 547 \$.
- L'AQDFL a fait appel à des services professionnels à la hauteur de 23 057 \$ pour la mission d'examen, la révision juridique du bail et l'aide à l'embauche.

Elle apporte une précision sur la dette de long terme de 27 510 \$; elle relève au prêt d'urgence pour les salaires sans les intérêts perçus.

Mme Sophie Perreault termine par le bilan :

	2020	2019
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Encaisse	50 006 \$	66 637 \$
Débiteurs (note 2)	205 880	66 872
Frais payés d'avance	14 384	15 170
Tranche des placements encaissable au cours du prochain exercice (note 3)	193 317	245 000
	463 587	393 679
Placements (note 3)	960 716	888 084
Immobilisations (note 4)	33 288	33 219
	1 457 591 \$	1 314 982 \$
<b>Passif et actifs nets</b>		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer (note 5)	87 505 \$	85 295 \$
Subventions reportées	402 849	400 000
Produits reportés	209 125	147 940
	699 479	633 235
Dette à long terme (note 6)	27 151	–
	726 630	633 235
Actifs nets		
Affectations internes - campagne publicitaire	197 673	148 528
Investi en immobilisations	33 288	33 219
Non affecté	500 000	500 000
	730 961	681 747
Engagements (note 10)		
	1 457 591 \$	1 314 982 \$

L'Actif s'élève à 1 457 591 \$, en hausse par rapport à 2019.

Le Passif atteint 699 479 \$, relativement stable d'une année à l'autre.

- Au niveau de l'Actif :

L'association a des placements d'un montant total de près d'un million.

Le montant de 205 880 \$ des débiteurs se décline en partie entre :

- 65 937 \$ attendus de ses clients,
- 96 458 \$ d'aides gouvernementales à recevoir comprenant celle du programme pour les fruits et légumes de transformation et,
- 43 785 \$ d'intérêts à percevoir.

- Au niveau du Passif :

Il se compose notamment à court terme de :

- 402 849 \$ de la subvention pour les populations vulnérables avec les intérêts reportés,
- 209 125 \$ de produits reportés dont 100 000 \$ environ proviennent de commandites.

En outre, un exercice a permis de conserver un fond de pérennité de 500 000 \$.

Mme Bianka Potvin confirme que la mission d'examen a permis de ne relever aucune anomalie dans la gestion financière de l'AQDFL.

M. Pascal Primiano conclut que malgré le contexte (moins de commandites et de participations ainsi que d'une baisse du membership), la situation financière de l'AQDFL se maintient; L'association a su rationaliser les dépenses, recueillir les bonnes aides financières sans toucher au fond de pérennité et simultanément offrir aux membres un service de qualité en innovant dans les activités virtuelles tout en développant des projets pour le Mouvement J'aime les fruits et légumes et la commercialisation des fruits et légumes. Il remercie :

- les membres, les commanditaires et les partenaires pour leur soutien fidèle;
- le comité des finances pour sa vigilance attentive, ses conseils avertis;
- le conseil d'administration pour son implication dans le suivi, les suggestions de solutions, la cueillette de commandites et le recrutement de membres;
- M. Mario Lalancette pour l'élaboration de projets et de budgets soumis aux différents programmes de subvention du gouvernement;
- Mme Anne-Marie Lachapelle pour le suivi rigoureux et les démarches effectuées auprès du gouvernement dans les nombreuses demandes d'aides financières;
- Les membres de la permanence pour les réalisations des projets.

Il félicite M. Dino Faresse, président sortant de son année de présidence, pour son investissement.

Sur proposition de M. Peter Snyder, secondée par M. David Turcot, les états-financiers 2020 tels que présentés sont adoptés

## **8. Varia**

Aucun varia n'est abordé.

## **9. Levée de l'Assemblée spéciale**

Sur proposition de M. Daniel Terrault, appuyée par Mme Catherine Hamel, l'assemblée spéciale est levée.



---

Pascal Primiano  
Président du Conseil d'administration de l'AQDFL  
2019 - 2020



---

Sophie Perreault  
Présidente-directrice générale de l'AQDFL